

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

## **SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

#### **Nome commerciale**

Oldozym AP

### **1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

#### **Uso della sostanza/del miscela**

Detergents

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

#### **Indirizzo/Produttore**

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH &amp; Co. KG August-Hanken-Str. 30

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni / Department product safety / +49 441 9317 108

telefono

E-Mail

produktsicherheit-rs@buefa.de

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Poisoning: Tel ( 24 h ) : 02 66101029 (CAV Niguarda - Milano)

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

#### **Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Eye Irrit. 2 H319

Resp. Sens. 1 H334

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

#### **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

#### **Pittogrammi di pericolo**



#### **Avvertenza**

Pericolo

#### **Indicazioni di pericolo**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.

#### **Consigli di prudenza**

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280.9 Indossare protezione per occhi.

P284 [Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.  
Continuare a sciacquare.

P342+P311

In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

**Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)**

contiene

amilasi, alfa-;subtilisina

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi****2-(2-Butossietossi)etanolo**

No. CAS 112-34-5

No. EINECS 203-961-6

Numero di 01-2119475104-44-XXXX

registrazione

Concentrazione &gt;= 10 &lt; 25 %

Eye Irrit. 2 H319

**amilasi, alfa-**

No. CAS 9000-90-2

No. EINECS 232-565-6

Numero di 01-2119938627-26-XXXX

registrazione

Concentrazione &gt;= 1 &lt; 10 %

Resp. Sens. 1 H334

**Isotridecanol, ethoxylated**

No. CAS 69011-36-5

No. EINECS 931-138-8

Concentrazione &gt;= 1 &lt; 3 %

Acute Tox. 4 H302

Eye Dam. 1 H318

**subtilisina**

No. CAS 1395-21-7

No. EINECS 232-752-2

Numero di 01-2119480434-38-XXXX

registrazione

Concentrazione &gt;= 0,1 &lt; 1 %

Skin Irrit. 2 H315

Eye Dam. 1 H318

Resp. Sens. 1 H334

STOT SE 3 H335

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone.

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessuna informazione disponibile

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

**7.3. Usi finali particolari**

Nessuna informazione disponibile

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****2-(2-Butossietossi)etanolo**

Lista	VLEP				
Valore	67,5	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm(V)	

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

Valori limite di esposizione, 101,2 mg/m<sup>3</sup> 15 ppm(V)

breve termine

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: Gruppo di gravidanza: Data: 2009

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Dati di progetto / Misure di igiene

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Dispositivi di protezione individuale devono essere conformi alla direttiva 89/686/CEE del Consiglio e le norme CEN che ne conseguono.

### Protezione respiratoria - Nota

Non necessaria.

### Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto >= 0,6 mm

Tempo di penetrazione 480 min

### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

### Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**Forma** liquido  
**Colore** bruno  
**Odore** specifico del prodotto

#### valore pH

Valore 9,0 a 9,2

#### Punto di infiammabilità

Valore > 100 °C

#### Densità

Valore circa 1,01 kg/l

#### Idrosolubilità

Osservazioni miscibile

#### Viscosità

Valore circa 11 s

Metodo DIN 53211 4 mm

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna informazione disponibile.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

### 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

### 10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

### 10.5. Materiali incompatibili

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

Nessuna conosciuta

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

ATE	>	10.000	mg/kg
Metodo		Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

**Tossicità acuta per via cutanea**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Non vi sono dati tossicologici.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Possibili irritazioni oculari persistenti.

**Sensibilizzazione (Componenti)****amilasi, alfa-**

Modalità di assunzione	per via inalatoria
Valutazione	sensibilizzante

**subtilisina****Mutagenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per Daphnia**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per le alghe**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**Tossicità per i batteri**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità

\* Oldozym AP

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.4. Mobilità nel suolo

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

### 12.6. Altri effetti avversi

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Rifiuto da scarto di prodotto

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

#### Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### Trasporto via terra ADR/RID

Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.

### Trasporto marittimo IMDG/GGVSee

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

inferiore al 5 %:

tensioattivi non ionici

### VOC

VOC (EC) 0 %

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Frase H del capitolo 3

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H334	Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

### Abbreviazioni

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

### Categorie CLP del capitolo 3

---

**\* Oldozym AP**

Data di revisione: 29.05.2015

# 8770026211

Versione: 8 / IT

Master No. MA-211

Data di stampa: 28.04.2020

---

Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Resp. Sens. 1	Sensibilizzazione respiratoria, Categoria 1
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3

**Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi